 الحضانه/ للروضه التسجيل

*Anmeldung Kindergarten*

Arabisch

(يجب ملء الاستبيان باللغة الألمانية (أو الإنجليزية. :**مهم**

*Der Fragebogen muss auf Deutsch oder Englisch ausgefüllt werden!*

………………………………………………………………………………………………الروضه او الحضانه اسم

*Name des Kindergartens*

.......................................................................................................................................................... الشارع

*Straße, Hausnummer*

.................................................................................................................................................. الرمز البريدي

*Postleitzahl*

.............................................................................................................................................المدينة

*Ort*

**الطفل بيانات**

***Angaben zum Kind***

..................................................................................................................................................... العائلة اسم

*Nachname*

.................................................................................................................................................... الأول لاسم ا

*Vorname*

.................................................................................................................................................... تاريخ الميلاد

*Geburtsdatum*

............................................................................................................................................. ….الولاده مكان

*Geburtsort*

..................................................................................................................................................... الجنسيه

*Staatsangehörigkeit*

............................................................................................................................................................ الديانة

*Religion*

............................................................................................................................................... من أي بلد أنت؟

*Aus welchem Land kommst Du?*

.................................................................................................................................. ما هي اللغات التي تتحدثها؟

*Welche Sprachen sprichst Du?*

**الطفل عنوان**

***Anschrift des Kinds***

.......................................................................................................................................................... الشارع

*Straße, Hausnummer*

.................................................................................................................................................. الرمز البريدي

*Postleitzahl*

............................................................................................................................................ المدينة

*Ort*

........................................................................................................................................................... الهاتف

*Telefon*

Stand: Mai 2017

........................................................................................................................................................... الفاكس

*Fax*

.............................................................................................................................................. البريد الإلكتروني

*E-Mail*

على سبيل المثال قريب، أخصائي اجتماعي، جار، صديق، ...) ) **هل لديك شخص مسئول عن الاتصال**

*Hast Du eine Ansprechperson (z. B. Verwandter, Sozialarbeiter, Nachbar, Freund …), die Deutsch spricht und Dich unterstützt?*

..................................................................................................................................................... العائلة اسم

*Nachname*

.....................................................................................................................................................الأول لاسم ا

*Vorname*

............................................................................................................................................................الشارع

*Straße, Hausnummer*

...................................................................................................................................................البريدي الرمز *Postleitzahl*

.............................................................................................................................................المدينة

*Ort*

...........................................................................................................................................................الهاتف

*Telefon*

.......................................................................................................................................................... الفاكس

*Fax*

.............................................................................................................................................. البريد الإلكتروني

*E-Mail*

(يجب إثباته) **تصريح الإقامة**

*Aufenthaltsgenehmigung (muss nachgewiesen werden)*

........................................................................................................................................ نوع تصريح الإقامة

*Art der Aufenthaltsgenehmigung*

؟ نعم / لا طالب لجوء

*Asylbewerber? ja / nein*

؟ نعم / لا له الحق في اللجوء

*Anerkannter Asylbewerber? ja / nein*

(أب/أم أو وصي قانوني) **ولي الأمر**

*Erziehungsberechtigter (Vater/Mutter oder gesetzlicher Vertreter)*

.................................................................................................................................................... العائلة اسم.

*Nachname*

................................................................................................................................................ الاسم الأول

*Vorname*

(سويًا يعيشان لا أمرليو و التلميذ كان إذا فقط ضروية البيانات هذه )

*(Angaben nur notwendig, wenn Erziehungsberechtigter und Jugendlicher nicht zusammenleben)*

.......................................................................................................................................................... الشارع

*Straße, Hausnummer*

......................................................................................................................................... .........البريدي مزلرا

*Postleitzahl*

.............................................................................................................................................المدينة

*Ort*

........................................................................................................................................................... الهاتف

*Telefon*

........................................................................................................................................................الفاكس

*Fax*

...............................................................................................................................................البريد الإلكتروني

*E-Mail*

ملحوظة: بصفتي ولي أمر (أب/أم أو وصي قانوني) أوافق على أن تقوم المدرسة بجمع البيانات

تستخدم وتخزينها. لا تُ

ستخدم هذه البيانات إلا لغرض تنظيم الفصول المدرسية.

**نود أن نلفت انتباهك إلى أنه يمكنك أيضًا رفض الموافقة أو سحبها.**

***Hinweis:*** *Als Erziehungsberechtigter (Vater/Mutter oder gesetzlicher Vertreter) bin ich damit einverstanden, dass die Daten von der Schule erhoben und gespeichert werden. Diese Daten werden ausschließlich zum Zwecke der Planung von Schulklassen verwendet.* ***Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie die Einwilligung auch verweigern oder widerrufen können.***

......................................................................................................................................................... المدينة

*Ort*

.........................................................................................................................................................التاريخ

*Datum*

............................................................................................................................................... وقيع ولي الأمر

*Unterschrift der / des Erziehungsberechtigen*

من أجل سهولة القراءة، يتم استخدام صيغة المذكر. تشير البيانات دائمًا لكلا الجنسين.

*Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird die männliche Form verwendet. Die Ausführungen beziehen sich stets auf beide Geschlechter.*